



Estratto del verbale della seduta del

20.12.2023

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

229

Oggetto:

Betreff:

Modifiche delle spese ammesse e integrazione delle deliberazioni n. 91 del 18 maggio 2022, n. 29 del 2 marzo 2023 e n. 90 del 17 maggio 2023 – INIZIATIVE DI INTEGRAZIONE EUROPEA – PROVINCIA DI BOLZANO

Änderungen der zugelassenen Ausgabe und Ergänzung der Beschlüsse Nr. 91 vom 18. Mai 2022, Nr. 29 vom 2. März 2023 und Nr. 90 vom 17. Mai 2023 – INITIATIVEN DER EUROPÄISCHEN INTEGRATION – PROVINZ BOZEN

Maurizio Fugatti	Presidente/ Präsident	presente/anwesend
Arno Kompatscher	Vicepresidente sostituto del Presidente / Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten	assente/abwesend
Giorgio Leonardi	Vicepresidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Waltraud Deeg	Assessora / Assessorin	presente/anwesend
Lorenzo Ossanna	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Michael Mayr	Segretario generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta del Vicepresidente Giorgio
Leonardi

Auf Vorschlag des Vizepräsidenten Giorgio
Leonardi

Ripartizione III – Minoranze linguistiche,
Integrazione europea e Giudici di Pace

Abteilung III – Sprachminderheiten,
europäische Integration und Friedensgerichte

Ufficio per l'integrazione europea e gli aiuti
umanitari

Amt für europäische Integration und
humanitäre Hilfe

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Visto il Testo Unificato delle leggi "Iniziativa per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale", approvato con D.P.G.R. 23 giugno 1997, n.8/L con le successive modifiche ed integrazioni;

Visto il Regolamento di esecuzione emanato con D.P.Reg. 6 novembre 2020, n.51;

Premesso che con le deliberazioni n. 91 del 18 maggio 2022, n. 29 del 2 marzo 2023 e n. 90 del 17 maggio 2023 la Giunta Regionale ha concesso finanziamenti a Comuni, Enti o Associazioni che svolgono iniziative per la promozione dell'integrazione europea, come dagli allegati elenchi che fanno parte integrante delle deliberazioni;

Visto il verbale della riunione del Comitato di valutazione riunitosi in data 30 novembre 2023 concernente l'esame delle domande di finanziamento che erano state sospese e di varie situazioni straordinarie in materia di integrazione europea e di particolari attività di interesse regionale;

Visto il Regolamento di esecuzione delle disposizioni del Testo unificato soprarichiamato, approvato con D.P.Reg. 6 novembre 2020, n. 51 ed in particolare l'art. 13, comma 4 del medesimo Regolamento che dispone che la Giunta regionale in base ad una richiesta motivata e documentata e previa valutazione del Comitato di valutazione abbia facoltà di rivalutare le iniziative, che per eventi imprevedibili o altre motivazioni valide hanno subito in fase di realizzazione delle sostanziali modifiche di spesa rispetto al preventivo presentato;

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L i.d.g.F. genehmigten vereinheitlichten Textes der Regionalgesetze „Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang“;

Aufgrund der DPREg. vom 6. November 2020, Nr. 51 erlassenen Durchführungsverordnung;

Vorausgeschickt, dass die Regionalregierung mit den Beschlüssen vom 18. Mai 2022, Nr. 91, vom 2. März 2023, Nr. 29 und, vom 17. Mai 2023, Nr. 90 Finanzierungen an Gemeinden, Körperschaften oder Vereine, die Initiativen zur Förderung der europäischen Integration durchführen, gewährt hat, wie aus den diesen Beschlüssen als ergänzender Bestandteil beiliegenden Verzeichnissen hervorgeht;

Nach Einsichtnahme in die Niederschrift der Sitzung des Bewertungsbeirats vom 30. November 2023 zur Überprüfung der ausgesetzten Beitragsgesuche und von außerordentlichen Situationen betreffend Initiativen zur europäischen Integration und besondere Tätigkeiten von regionalem Belang;

Gemäß Art. 13 Absatz 4 der Durchführungsverordnung zum oben genannten vereinheitlichten Text, die mit DPREg. vom 6. November 2020, Nr. 51 genehmigt wurde, kann die Regionalregierung, aufgrund eines begründeten und dokumentierten Antrags sowie nach Bewertung seitens des Bewertungsbeirats, Initiativen, die im Zuge ihrer Durchführung wegen unvorhersehbarer Ereignisse oder anderer triftiger Gründe bedeutende Abweichungen vom Ausgabenvoranschlag verzeichnen, erneut berücksichtigen;

Visto che sono pervenute tre domande con le quali vengono richieste le rivalutazioni delle iniziative, una riferita alla deliberazione n. 91 del 18 maggio 2022 afferente alla posizione n. 50 (Zelig), una riferita alla deliberazione n. 29 del 2 marzo 2023 afferente alla posizione n. 8 (Jazz Music Promotion) e una riferita alla deliberazione n. 90 del 17 maggio 2023 afferente alla posizione n. 58 (Vereinigung Internationale Begegnungen Zeitgenössischer Musik);

Visto il verbale della riunione del Comitato di valutazione riunitosi in data 30 novembre 2023 nella quale il Comitato ha accolto tutte le tre domande come da elenco allegato;

Visto che deve essere rivalutata una domanda riferita alla deliberazione n. 91 del 18 maggio 2022 afferente alla posizione n.30/4 (Istituto Salesiano Maria Ausiliatrice – Rainerum Salesiani Don Bosco – “Progetto transnazionalità – stage di lavoro in Germania”, in quanto questo a differenza di quanto preventivato non è durato dieci giorni, ma solo una settimana e pertanto ai sensi delle priorità programmatiche per l’anno 2022, approvate con delibera n. 199 del 27 ottobre 2021, può essere finanziato solo con una percentuale del 30% e ritenuto pertanto di dover modificare l’importo del finanziamento come da elenco allegato e ritenuto di poter svincolare € 670,00 dal cap. U05021.0150 dell’esercizio finanziario 2023

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 “Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione” e successive modifiche nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118;

Vista la legge regionale 19 dicembre 2022, n. 9 di approvazione del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2023–2025;

Festgestellt, dass drei Gesuche um erneute Berücksichtigung der Initiativen, davon eine betreffend den Beschluss Nr. 91 vom 18. Mai 2022 und dort die Position Nr. 50 (Zelig), eine betreffend den Beschluss Nr. 29 vom 2. März 2023 und dort die Positionen Nr. 8 (Jazz Music Promotion) und eine betreffend den Beschluss Nr. 90 vom 17. Mai 2023 und dort die Position Nr. 58 (Vereinigung Internationale Begegnungen Zeitgenössischer Musik) eingegangen sind;

Nach Einsichtnahme in die Niederschrift der Sitzung des Bewertungsbeirats vom 30. November 2023, in der der Bewertungsbeirat alle drei Gesuche, gemäß den diesem Beschluss beiliegenden Verzeichnis angenommen hat;

Festgestellt, dass ein Gesuch, betreffend den Beschluss Nr. 91 vom 18. Mai 2022 und dort die Position Nr. 30/4 (Istituto Salesiano Maria Ausiliatrice – Rainerum Salesiani Don Bosco – “Projekt Transnazionalità – Arbeitspraktikum in Deutschland” neu bewertet werden muss, da es im Gegensatz zum genehmigten Projekt nicht zehn Tage, sondern nur eine Woche gedauert hat und folglich im Sinne der programmatischen Prioritäten für das Jahr 2022, genehmigt mit Beschluss Nr. 199 vom 27. Oktober 2021 nur mit einem Prozentsatz von 30% finanziert werden kann und folglich festgestellt, dass der Betrag der Finanzierung gemäß beiliegenden Verzeichnis abgeändert werden muss und folglich € 670,00 vom Kapitel U05021.0150 des Haushaltes 2023 zu entbinden;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region“ i.d.g.F. sowie des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 19. Dezember 2022, Nr. 9 zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlags der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023–2025;

Vista la legge regionale 25 luglio 2023 n. 5 recante “Assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2023-2025”;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 223 del 21 dicembre 2022 “Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2023–2025”;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 224 del 21 dicembre 2022 “Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2023-2025”;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 155 del 11 agosto 2023 “Variazioni al documento tecnico di accompagnamento ed al bilancio finanziario gestionale a seguito dell’assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2023 – 2025”;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

1. di autorizzare le modifiche agli elenchi inseriti nella deliberazione n. 91 del 18 maggio 2022, n. 29 del 2 marzo 2023 e n. 90 del 17 maggio 2023 concernente la concessione di contributi per iniziative di integrazione europea – Prov. BZ, secondo le indicazioni fornite nell’allegato alla presente deliberazione;
2. di dare atto che la presente deliberazione non comporta impegni di spesa e di svincolare € 670,00 dal cap. U05021.0150 dell’esercizio finanziario 2023;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 25. Juli 2023, Nr. 5 betreffend “Nachtragshaushalt der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023-2025”;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Regionalregierung vom 21. Dezember 2022, Nr. 223 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023–2025“;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Regionalregierung vom 21. Dezember 2022, Nr. 224 betreffend die Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023 – 2025“;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Regionalregierung vom 11. August 2023, Nr. 155 „Änderungen zum technischen Begleitbericht und zum Verwaltungshaushalt infolge des Nachtragshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023- 2025“;

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener

beschließt die Regionalregierung

Stimmen,

1. aus den eingangs erwähnten Gründen die Änderung der den Beschlüssen vom 18. Mai 2022, Nr. 91, vom 2. März 2023, Nr. 29 und vom 17. Mai 2023, Nr. 90 beigelegten Verzeichnisse, betreffend die Gewährung von Beiträgen für Initiativen zur Förderung der europäischen Integration – Prov. BZ, zu genehmigen, und gemäß der diesem Beschluss beiliegenden Anlage zu ändern;
2. zu bestätigen, dass dieser Beschluss keinerlei Zweckbindung von Mitteln mit sich bringt und € 670,00 vom Kapitel U05021.0150 des Haushaltes 2023 zu

entbinden;

Alla liquidazione dei finanziamenti si provvederà con la procedura prevista dal D.P.Reg. 4 marzo 2005, n. 5/L e nel rispetto dei criteri e delle modalità di pagamento ivi previste.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito internet dell'Amministrazione ai sensi della L.R. 29 ottobre 2014, n. 10.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

a) ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento da parte di chi vi abbia interesse, entro 60 giorni, ai sensi degli articoli 29 e ss. del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104;

b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse, entro 120 giorni, ai sensi dell'articolo 8 del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Maurizio Fugatti

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Die Auszahlung der Finanzierungen wird gemäß dem Verfahren laut D.P.Reg. vom 4. März 2005, Nr. 5/L und unter Beachtung der darin vorgesehenen Kriterien und Zahlungsmodalitäten vorgenommen.

Diese Maßnahme wird im Sinne des RG vom 29. Oktober 2014, Nr. 10 auf der Website der Verwaltung veröffentlicht.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

a) Rekurs auf dem Rechtsweg beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 60 Tagen im Sinne des Art. 29 ff. des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104 einzulegen ist;

b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 120 Tagen im Sinne des Art. 8 des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER GENERALSEKRETÄR
DER REGIONALREGIERUNG

Michael Mayr

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

ELENCO CONTRIBUTI PER LO SVOLGIMENTO DI INIZIATIVE DI INTEGRAZIONE EUROPEA

VERZEICHNIS DER FINANZIERUNGEN FÜR DIE DURCHFÜHRUNG VON INITIATIVEN ZUR FÖRDERUNG DER EUROPÄISCHEN INTEGRATION

PROVINCIA BOLZANO/PROVINZ BOZEN

Revisione d'ufficio del contributo / Revision von amtswegen des Beitrages

deliberazione/ Beschluss n. 91 del/vom 18.05.2022

N. NR.	RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER	MANIFESTAZIONE / INIZIATIVA VERANSTALTUNG / INITIATIVE	SPESA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE €	FINANZIAMENTO CONCESSO GEWÄHRTE FINANZIERUNG €	SPESA AMMESSA REVISIONATA REVISIONIERTE ZUGELASSENE AUSGABE €	FINANZIAMENTO REVISIONATO REVISIONIERTE FINANZIERUNG	NOTE ANMERKUNGEN
30/ 4	Istituto Salesiano Maria Ausiliatrice – Rainerum Salesiani Don Bosco sede operativa: Piazza Domenicani 15 39100 Bolzano sede legale: Via Barbacovi 22 38122 Trento	Progetto trans nazionalità – stage di lavoro in Germania Projekt “Transnazionalità” – Arbeitspraktikum in Deutschland	13.490,00	4.720,00	13.490,00	4.050,00	La percentuale sulla spesa ammessa per il calcolo del contributo deve essere ridotta al 30% in quanto lo stage a differenza di quanto preventivato era di una sola settimana. Der Prozentsatz auf die zugelassene Ausgabe für die Berechnung des Beitrages muss auf 30% reduziert werden, da das Praktikum, anders als geplant, nur eine Woche dauerte.

ELENCO CONTRIBUTI PER LO SVOLGIMENTO DI INIZIATIVE DI INTEGRAZIONE EUROPEA

– Domande di revisione della spesa ammessa – cap. U05021.0150

VERZEICHNIS DER BEITRÄGE FÜR DIE DURCHFÜHRUNG VON INITIATIVEN ZUR FÖRDERUNG DER EUROPÄISCHEN INTEGRATION

– Revisionsgesuche betreffend die Abänderung der zugelassenen Ausgabe – Kap. U05021.0150

PROVINCIA BOLZANO/PROVINZ BOZEN

Revisione su richiesta dell'associazione / Ansuchen um Revisione seitens der Vereine

deliberazione/ Beschluss n. 91 del/vom 18.05.2022

N. NR.	RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER	MANIFESTAZIONE / INIZIATIVA VERANSTALTUNG / INITIATIVE	SPESA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE €	FINANZIAMENTO CONCESSO GEWÄHRTE FINANZIERUNG €	SPESA AMMESSA REVISIONATA REVISIONIERTE ZUGELASSENE AUSGABE €	FINANZIAMENTO REVISIONATO REVISIONIERTE FINANZIERUNG	NOTE ANMERKUNGEN
50	Zelig soc. coop. Via Brennero 20/D 39100 BOLZANO/BOZEN C.F. 01282110210	Esodoc – European Social Documentary Esodoc – European Social Documentary	202.336,00	36.170,00	142.250,00	36.170,00	la richiesta di revisione viene accettata Das Revisionsgesuch wird angenommen

deliberazione/ Beschluss n. 29 del/vom 02.03.2023

8	Jazz Music Promotion Südtirol-Alto Adige Laubengasse 19/A 39100 BOLZANO/BOZEN ST.NR. 02435840216	Südtirol Jazzfestival Alto Adige 2023 Südtirol Jazzfestival Alto Adige 2023	624.800,00	90.500,00	570.080,95	90.500,00	la richiesta di revisione viene accettata Das Revisionsgesuch wird angenommen
---	--	--	------------	-----------	------------	-----------	--

deliberazione/ Beschluss n. 90 del/vom 17.05.23

58	Vereinigung Internationale Begegnungen	49° festival di musica contemporanea	66.500,00	18.960,00	58.500,00	18.960,00	la richiesta di revisione viene accettata
----	---	---	-----------	-----------	-----------	-----------	--

	Zeitgenössischer Musik Via Brennero 28/159 E 39100 BOLZANO/BOZEN C.F. 01282110210	49. Festival der zeitgenössischen Musik						Das Revisionsgesuch wird angenommen
--	--	--	--	--	--	--	--	--